Proletarhoji tamomi dunjo jak şaveton!

BAJROQI MIHNAT

1933
26
DEKABR
№ 248 (987)

Organi partijaji komunistiji (ʙ)Uz ≡ Орган ЦК КП(б)Уз.
Ba zaʙoni jahudihoji ʙuxori—На туз.-бух. евр. языке.

Kolxûzhoji Toçikiston piloni paxtaro sarpur kardand.

Sredazʙjuro SK VKP(ʙ)—ʙa rafiqho Bauman va Şaduns, sektûri sijosiji Azijoji Mijona-ʙa rafiq Gorst.

STALINOVOD. Suporişi partija va hukumat az xususi 49.000 tûn paxta tajor kardan ʙudagiro kolxûzhoji Toçikiston to 15-umi dekaʙr 100,4 parason içro kardand; 49.207 tûn paxta, jəne nazar ʙa soli 1932-jum 28 parason amo dar paxtaji misri 32 parason zijod tajor karda şud. In zafarro kolxûzhoji Toçikiston dar tahti rahʙariji ʙevositaji şûəʙahoji sijosiji MTS-ho, dar natiçaji ʙa muqovili kulokhoji torumor karda şudagije ki onho coraʙinihoji partija va hukumat ʙaroji şuəori vozdi partija rafiq Stalin hamaji kolxûzhoro ʙûlşiviki va kolxûzcihoro tiqimdor kardan meguzarondagiro vajron kardani meşudand, gûştini xelo saxt ʙurdanaşon ʙa dast ovurdagi meʙoşand.

Paxtaciniro davom doda in korro ʙo guzarondani şudgorkuni, kiştukori zamistoni va çûjtozakuni voʙasta kard istodem. Direktûri Xlopkotraktorosentr ALEKSEJUFSKI.

Taqsim kardani daromadho—vazifaji muhimtarini sijosi meʙoşad.

Daromadhoji kolxûzhoro ʙajni kolxûzciho taqsim kardan—in jake az vazifahoji muhimtarini sijosi meʙoşad. Ahmijati onro SK KP(ʙ)Uz, dar qarori ʙurovurdagiji xud muşarah nişon medihad, momenthoji asosiji in korro nişon doda şudagi meʙoşad, ki ʙa vaqti içro kardani in qaror va ʙa əamal ʙurovardani in kor ʙojad diqati maxsus monda şavad.

Ba çaməʙast kardani kori jaksolaji kolxûzi xud tamomi kolxûzciho ʙojad faəolona qism girand.

Maəruzaji pravleniji kolxûzho ʙojad, dar maçlishoji vaseəi kolxûzciho ʙa asosi xudtanqidkuniji ʙûlşiviki şunavida şavad.

Ba asosi taqsim kardani daromadho, şumorişi trudodenhoji har jak kolxûzci kor kardagi ʙojad ʙa nazar qirifta şavad.

Ba harakathoji kulokiji ʙarovar haqgiriji kulokiro ʙa in kor çori kardani meşudagi ʙojad, zarʙaji qatəi doda şavad.

Durustu tûqri navista şudani trudodennavisi ʙojad harçoniva sançida ʙuromada şavad.

Ba kori har jak kolxûzci ʙaho dodan, ʙojad qatəijan ʙa sifati kori on nigoh karda ʙalandu past karda şavad, ʙa asosi kori zafaronaji ʙaroji hosiloti ʙaland ʙurdagiji ʙrigadaji on kolxûzci kor kardagi trudodennavisi ʙojad kamu zijod karda şavad.

Dar ʙovati, kolxûzcihoje ki ʙa davomi kori jaksola ʙa korhoji asosiji korkarda ʙurori—rondan, koram, copuq ovdihi va digaraş qism giriftə omadagi hastand, diqat monda ʙa onho trudodennavisiro ʙo diqati tamom guzaronda şavad. Ba kori onho ʙaho dodan, ʙojad ʙa asosi setkaji 7 razrjadiji Narkomzemi SSSR guzaronda şavad.

Heç vaqt in xel hodisahoro roh doda naşavad, ki storûzho, qarovulho va digarho az kolxûzcihoji ʙevosita dar sari zamin kor kardagi zijod haq girand. Hamcunin dar ʙovati ʙa zanho az rûji koraşon trudoden navistan diqat monda şavad. Hama trudodeni zanho kor kardagiro ʙa nomi; sardori əojila nanavista, mukamal ʙa nomi xudi zanho navista şavad.

Ba nazar giriftan darkor hast, ki zanho xususan hamin sol, dar kolxûz ʙa tamomi xoçagihoji kori dehqoniji kolxûzhoji xud, faəolona az mardho əoqiv nomonda kor kardagi meʙoşand. Durustak donistan darkor hast, ki kolxûzcizan—dar kolxûz cileni ʙarovari mard haq doştagi meʙoşad.

Zan dar kolxûz az rûji guftori rafiq Stalin quvati kalon ʙudanaşro mo haqiqatan hamin sol ʙa vaqti kiştukori ʙahori, copuq va xususan ʙa vaqti cindani paxta didem va onho dar kolxûz rûli xelo kalonro ʙozi karda omada istodin.

Masəalaji az xususi fûndhoji taqsim nameşudagi va kapitalandoziji xaroçothoji sermasrif, çudo ham masəalaji muhim meʙoşad. SK nişon medihad, ki dar inço dar ʙovati in masəala gûştinro ʙa du frûnt ʙa avç darovarda şavad. Zarur hast, ki ʙa fûndho pulʙuroriro çudo ham ʙaland karda naşavad, cun ki in metavonad, ki daromadi kolxûzcihoro xelo kam kunad. Az tarafi digar zarur hast, ki ʙa in masəalaji ʙa fûndhoji taqsim nameşudagi va kapitalandozi diqati zûr monda şavad, cun ki on ʙaroji çihati xoçagi mustahkam kardani kolxûz çudo ham zarur meʙoşad.

Ba vaqti taqsim kardani daromadho, dar ʙovati xaroçothoji admnistrativiju upravlenigiji kolxûz diqat mondan zarur hast, ki on xaroçotho az had ʙisjor (az 8 parason) zijod naşavad.

Ba muqovili fikru maqsadhoji xaroçothoji administzativiju upravlenigiro ʙaland kardan gûştin ʙurda şavad, cun ki xelo zijod şudani on ʙaroji kam şudani daromadi kolxûzciho savavci meʙoşad. Dar in ço zarur hast, ki tamomi suporişhoji partija va hukumat dar ʙovati limiti—miqdori xaroçothoji administrativiju upruvlenigi dodagi qatəijan ʙa rah monda şavad va az on ʙuromada naşavad.

Dar in xusus muşarah gufta şudagi hast, ki xaroçothoji administrativiju upravlenigi az 8 parason zijod naşavaud.

Natiçahoji ʙa hisovgiriji trudodennavisi ʙojad harçoniva dar maçlishoji ʙrigadagi sançida ʙuromada şavad amo kam şudanu zijod şudani miqdori trudodenho ʙojad ʙa asosi sifati naqz guzaştani korho guzaronda şavad va on ʙojad dar maçlisi umumiji kolxûzciho harçoniva sançida ʙuromada şuda tasdiq karda şavad.

Tamomi daromadhoji kolxûzho ʙojad əaniq karda ʙa hisov girifta şavad, SK dar qarori xud nişon medihad, ki tamomi daromadho ci az furûşi hosilot va ci az digar daromadho, jəne tamomi daromadhoji naturaliju puliji ʙajni jak sol daromadagi, qatəijan ʙa ucût girifta in kor durustu tûqri taşkil doda şavad.

Hozir ʙeştarini kolxûzhoji jahudigi ʙa in kori taqsim kardani daromadho daromadagi hastand.

Dar kolxûzhoji Bedori, Mihnat, Mevaji Oktjaʙr, Zelenski, Ozet va digaraş holekaj korhoji jak solaro çaməʙast karda istodin.

Dar kolxûzhoji jahudihoji mihnatkaş, qaroru dasturəamalhoji partija va hukumat dar ʙovati kori taqsim kardani daromadho ʙurovurdagi (az tarafi „Bajroqi Mihnat")firistonda şudogi meʙoşad.

Jak qator kolxûzho on qaroru suporişnomahoro kor karda ʙuromada ʙa asosi on kor karda istodin.

Lekin az hozir signolzadan darkor hast, ki jak cand kolxûzho ʙa in kor əoqiv monda istodin.

Dar kolxûzi Mevaji Oktjaʙr az tarafi korkunhoji hisovcihoji on nazarhoji ʙepisandi dilxunuki mavçud hast.

Dar in kolxûz, aktivu udarnikhoji on ʙa in kori taqsim kardani daromadho durustak çalv karda naşudin.

Kori taqsim kardani daromadho, xususan dar kolxûzi „Baʙeşko" jak qator kamʙudiho dorad. Dar in kolxûz xaroçothoji administrativiju upravlenigi az had ʙerun ʙaland meʙoşad, ki on taqminan to 20-25 parasoni daromadi umumiji kolxûzro taşkil mekunad.

Pravleniji in kolxûz savavhoji oʙjektiviji ʙeasosro nişon doda in kac koriji xudro pûşondani meşavad.

Taqsim kardani daromadho dar kolxûzi „Baʙeşko" va hamcunin dar digar kolxûzho az skorlupaji—ʙanduʙasti duruni idoragi ʙerun naʙuromada istodast.

Əomaji kolxûzciho dar in kor durustak çalv karda naşudagi hastand.

Qajri in dar ʙovati ravişi xudi in kor dar kolxûzhoji mo (Zelenski, Ozet, Mihnat, Bûlşivik va digaraş) əoqivmoni mavçud hast.

In korro pravlenihoji kolxûzho durustak taşkil nadoda xelo əoqiv monda istodin.

Mûlçarhoji taqsim kardani daromadho va tajor kardani hisovoti solonaje ki SK dar qarori xud nişon dodagi hast xelo nazdik mondagi meʙoşad.

Taqsim kardani daromadho 15-umi janvar va tajor kardani hisovoti solona 1 umi fevrali soli 1934 umi ʙojad mukamal tamom karda şavad.

Zarur hast, ki ʙa asosi qaroru nişondodhoji partija, tamomi kori taqsim kardani daromadho udarnikona va taşkilona ʙo qism giriftani əomaji kolxûzcihoju kolxûzcizanho guzaronda şavad.

Qajri in nişon dodan zarur hast, ki korhoji taqsim kardani daromadho ʙa asosi qarori dasturəamaliji Narkomzemi Uz SSR (ki on dar gazeti 20-um va 21-umi dekaʙri „Bajroqi Mihnat" cop karda şudagi hast) durustu tûqri guzaronda şavad.

In kamponijaji taqsim kardani daromadhoji ahmijati xoçagiju sijosi doştagiro kolxûzho hamcunin ʙojad ʙo rahʙariji partija va şûəʙahoji sijosiji MTS-ho namunavi va ʙûlşivikona guzaronand.

Zavudi navi ʙuzurgi sovunpazi.

Dar ivtidoji soli 1934-um dar Tiflis ʙunjodijati zavudi sovunpaziji az rûji texnikaji oxirin ajnosnok karda meşudagi sar karda meşavad.

Zavud har sole 10 hazor tûn sovuni çomaşûjiji sifataş ʙaland medihad. Dar Zakavkazija in zavudi ʙutun kaloni sovunpazi meʙoşad.

Qismi avali zavud, ki on 5 hazor tûn sovun doda metavonad, ʙa oxiri soli ojanda tamom karda meşavad.

Hamcunin ʙa nazdi zavud sexi sovuni əatriʙurori soxta meşavad.

Kolxûzcihoji Zelenski ʙa poxûdi nomi sijezdi 17-um daromadand.

MIRZOCUL. To 5-umi dekaʙri soli 1933 jum, udarnikho, kolxûzciho va kolxûcizanhoji kolxûzi Zelenski ana in peşravihoju muvafaqijathoro ʙa dast darovurdand.

Piloni paxtaciniju paxtasuporiro ʙa 135 parason içro karda ʙa hukumati proletari 86900 kilo paxta supurda şud.

10000 pud ʙa hukumat ʙeda furûxta şud.

Rondani tiramohiro ʙa 65 parason içro karda onro davom kunonda istodem.

84 sentner nalûgi gûşt—100 parason, 89 hazor liter şir—100 parason ʙa hukumat supurda şud.

26 gektor korami qalaju donagiji zamistoni kardem.

Ba 5-umi dekaʙr az 45 gektor zamin kûrak va az 33 gektor zamin qûzapoja ʙardoşta şudagi meʙoşad, 500 meteri kuʙi çûji kaloni „L-16-ro" toza kardem.

Lekin, ʙaədi dar ʙovati ʙa sijezdi 17-humi partija tajori didan muroçiəatnomaji raʙûcihoji Maskovro kor karda ʙuromadand, kolxûzciho va kolxûzcizanhoji Zelenski ham ʙa poxûdi nomi sijezdi 17-humi partija daromada ʙa xud cunin vazifaho giriftand:

1. To jakumi janvar tamomi qûzapojaho, kûrakhoro az sari zaminho mukamal cinda toza mekunand.

2. Jak gram ham nomonda paxtaro ʙa skuppunkt mesuporand;

3. Şudgorkuniji tiramohi va digar coraʙinihoji zamistoniro mukamal va udarnikona meguzaronand.

4. Tamomi korhoji taqsim kardani daromadho va hisovoti solonaji kolxûzro ʙa mûlçaraş tamom mekunem.

Mo kolxûzciho va kolxûzcizanhoji Zelenski vaəda medihhm, ki in vazifahoro ʙo rahʙariji partija va şûəʙaji sijosiji rajûni xud udarnikona içro mekunem.

Va dar rûzi kuşoda şudani qurultoji 6-umi KP(ʙ) Uzʙakiston va sijezdi 17-humi partija az natiçahoji kori xud rapûrt medihem.

Rajisi kolxûzi Zelenski: M. Simhojûf.

Brigadirho: M. Kalontarûf. A. Litûvin.

Sarkotivi jacejkaji komsamûl: M. Əalojûf.

Kotivi kolxûz. J. Kalontarûf.

Udarnikho: Əalojûf, Əalojûva, Unʙetûf, Kalontarûva, Əumarûf va digarho.

Ba SK kompartijahoji milli, oʙkomho, gorkomho, rajkomhoji partija va şûəʙa-hoji sijosiji MTS-hoju sovxûzho.

Sredazʙjuro SK VKP(ʙ) az xususi dar mahi dekaʙr ʙa şûəʙahoji tajoriji SAVKSXŞ (soʙiq SAKU) talaʙa qaʙul kardan qaror ʙurovurd.

Sredazʙjuro SK VKP(ʙ) ʙa kori ʙaroji sovxûzho, MTS-ho va kolxûzho hamcunin ʙaroji korhoji partijagi va şûroji dar rajûnho va qişloqho ʙurda meşudagi kadrhoji taşkilotciji ziroəati sotsialisti tajor karda ʙurovurdan ahmijati maxsus doda, ʙaroji kandidaturhojiʙa SAVKSXŞ firsonda meşudagiro diqat qati cinda giriftand va razvjûrstkahoro dar mûhlataş pur kardan diqati şumohoro çalʙ mekunad.

Dar ravişi dar tiramoh ʙa SAVKSXŞ talaʙa qaʙulkuni jak qator rajûnhoji Qirqiziston, Toçikiston va Turkmaniston razvjûstkahoro içro nakardagi hastand. Sredazʙjuro cunin hisoʙ mekunad, ki saʙaʙi asosiji in ahvol onast, ki hanuz ham ʙa kori kadrhoji nav taşkilotci va rahʙarhoji ziroəati sotsialisti tajor karda ʙurovurdan ʙahonadihi mavçudast.

Sredazʙjuro SK VKP(ʙ) ʙa şumoho taklif mekunad, ki:

1. Masəalaji ʙa şûəʙaji tajoriji SAVKSXŞ talaʙa çudo karda firsondanro dar ʙjuro sançida va ʙa zudi razvjûrstkahoro ʙa jacejkahoji pojoni rasoneton.

2. Baroji sifrhoji kontrûliji razvjûrstkaro içro kardan ʙa jak nafar cileni ʙjuroji SK (oʙkom) çuvoʙgari moneton.

3. Ba azçihati sifat cinda giriftani kandidaturho diqat moneton, ki in kandidaturho ʙa talaʙhoji ʙaroji ʙa SAVKSXŞ daromadan darkor ʙudagi çuvoʙ doda metavonista ʙoşand (dar korhoji rahʙariji sovxûzho kolxûzho va MTS-ho du sola staz doşta ʙoşand, jo dar korhoji rahʙariji partijagi va şûrojiji rajûn du sola staz doşta ʙoşand).

4. Baroji ʙa in maktaʙ rafiqhoji ʙehtarini dar gûştini sinfi dar korhoji proizvodstvogi, partijagi va şûroji ozmuda şudagiro çudo karda giriftan kamponijaji vasehi taşviqoti guzaroneton.

5. Ba kori ʙrigadirhoji ʙepartinjiji kolxûzhoji piloni hosiltajorkuniji gosudarstvogiro puropur va ʙar zijod içro kardagiro ʙa xondan firsondan diqati maxsus moneton.

6. Ba vakilhoji SAVKSXŞ ki ʙaroji talaʙagiriji dekaʙri ʙa respuʙlikahoji milli firsonda şudagi hastand, mukamal madad rasoneton.

7. Hamaji talaʙahoji ʙa SAVKSXŞ firsonda meşudagiro az puli ki rohi rahi to ʙa Toşkand raftan va gaşta omadan taəmin karda ci xel içro şudani nişondodhoji Narkomtrudi SSSR az xususi ʙa xondan komandirûfka meşudagiho jak maha mahona dodan ʙudagiro sançida ʙurojeton.

Sredazʙjuro SK VKP(ʙ) ʙa şumoho taklif mekunad, ki odamhoji ʙaroji xondan ʙa SAVKSXŞ firsonda meşudagiro xelo diqat karda cinda gireton va ʙarhazar karda memonad, ki şaxsan xudi sarkotivhoji SK kompartijahoji milli, oʙkomho, gorkomho, rajkomho va nacalnikhoji şûəʙahoji sijosiji MTS va sovxûzho ʙaroji razvjûrstkahoro dar mûhlataş içro kardan va ʙaroji ʙa şarojati talaʙaqaʙulkuniji SAVKSXŞ lojiq ʙudani odamhoji firsonda meşudagi, çuvoʙgar meʙoşand.

Sarkotivi Sredazʙjuro SK VKP(ʙ)
ŞADUNS.

Nacalniki şûəʙaji sijosiji Upolnarkomzemi SSSR.
GORST.

Tamomi paxtaji kolxûzamoro jak gram ham nomonda ʙa hukumat supurdem.

Pilonro 152 parason içro kardem.

KONIMEX. Vazifaji asosije ki partija ʙaholati putjûfkahoji stalini ʙa nazdi kolxûzcihoji paxtakor mondagi hast—in az taki dilu çon mihnat kardan, zaminhoro ʙa sarvaqtaş va ʙo sifati naqz kor karda ʙuromadan tamomi imkonijathoji xoçagiro mukamal fojda ʙurdan va korhoji udarnikiju corjakgiriro ʙa har jak ucastkaji kori xud çori karda va ʙa asosi hamin hosiloti ʙalandi paxtaro ʙa dast darovurdan meʙoşad.

Natiçahoji soli xoçagiji [qişloqiji] soli 1933-jum nişon medihand, ki in suporişhoji partijaro kolxûzcihoji Mevaji Uktjaʙr udarnikona içro kardand.

Piloni cindanu supurdani paxtaro ʙa 1-umi nûjaʙr ʙa 100 parason içro karda ʙudem.

To 10-umi dekaʙr tamomi paxta kûsaku kûrakro jak grom ham nomonda cinda ʙa hukumati proletari supurdem.

Ba çoji 91 hazoru 212 kilogram paxtaji şartnoma kardagiji xud, kolxûz 138 hazoru 655 kilo paxta suprdagi hast, ki in 152 parasoni piloni solonaji paxtasupori meʙoşad.

Barovari hamin az mohi nûjaʙr sar karda korhoji şudgorkuniji tiramohi va coraʙinihoji zamistoniju tiramohiro guzarondem.

67 gektor şudgori tiramohi karda pilonro 150 parason içro kardem.

Udoʙreniho, gûngu nurihoro ʙa sari zamin ʙurovurda, kori çûju ariq tozakuniro ʙa avç darovurda istodem.

Ba soli 1934-um tajorihoji harçoniva dida şuda istodast.

Tamomi in muvafaqijathoro mo ʙa tahti rahʙariji partijaji komunisti va xususan şûəʙaji sijosiji MTS, ʙo namunahoji koru mihnati udarnikhoji kolxûz ʙa dast darovurda şudagi hast.

Brigadirhoji udarnik—H. Şolûmûf, J. Çûrajûf, B. Qotonûf. kolxûzcihoji udarniki ketmanci — M. Joquʙûf, E. Ilijohujûf, M. Fajlojûf, G. Fajlojûf, Begimûva va digarho dar ʙoloji daşthoji paxta, qalaju dona va digaraş gûştini pajravona ʙurdagi meʙoşand.

Zarur hast, ki in peşraviho mustahkam karda şuda, ʙaroji kolxûzro ʙûlşiviki va kolxûzcihoro tiqimdori kardan ʙoz ham gûştin ʙurda şavad.

Çûrajûf.
Boruxûf.
Şolûmûf.

Kamponijaji gazetu zurnolpahmkuni dar Buxoro

(Az muxʙiri maxsusi mo). Dar Buxoro az xususi kamponijaji ʙa gazetu zurnol oʙunakuniro guzarondan maçlisi aktivho şuda guzaşt. Vakili „Bajroqi Mihnat" rafiq M. Aminûf az in xusus ʙa tariqi vaseh maəlumot dod.

Aktivhoji Buxoro ʙa xud voçiʙijat giriftand, ki nûrmaji monda şudagiro ʙo qajrati zûr içro mekunand.

Ba har korxonaju faʙrik va artelho taqsim şuda dar ʙovati ahmijati gazetu zurnol korhoji maənedodkuni meguzaronand.

Lûzungi jagon raʙûci, kolxûzci, kosiv va mihnatkaş gazetgir naşuda namondanro ʙa ço merasonand.

M. H. BACAJUF. (Muhiʙ).

Az ʙovati zuvoni adaʙiji mo.

(Ba tariqi munozira).

To dami qaʙul karda şudani alefʙeti navi lotini (sari soli 1928-um) va xususan to dami guzaştani konferensijaji jakumi əilmiji jahudihoji Azijoji Mijona (nispi soli 1930-jum) ʙa ci ahvolu surat ʙudani zuvoni adaʙiji modariji mo dar jodi hamaji mo hast: avalho (to oxiri soli 1927-um) on az jak taraf xelo kamʙaqal ʙuda, az tarafi digar ʙutun ʙe tartivu qoəidaji muəajan, „harci xezak" guftagi ʙorin, farmosida meşud, jaəne: çumlasoziho ʙeştarin ʙa şakli rusi ʙudand, ʙisjor terminhoji mukamal rusi kor farmojida meşudand, imlo ʙehad vajron ʙud va digaru digar; inro mo az nûmerhoji hamunvaqtaji gazeti „Bajroqi Mihnat" („Rûşnoji") sahehu rûşan dida metavonem va hoçati misol qati ispot namudan ham nameşavad. Baədtar (ʙa mudati solhoji 1928 um—1930-jum), jak zamone meʙinem, ki zuvoni modariji mo ʙutunan „adaʙi" şuda raftast: agar, az jak taraf, on, çihati ʙa qoəidaju tartiv daromadan (umuman ʙa xususi çumlasozi va imlo), sohiʙi jak cand ʙehtariho şuda ʙoşad ham, amo az tarafi digar, ʙo ʙaəze şaklhoji çumlasoziji „adaʙiji" toçiki, ʙo feəlfarmosihoji „istodahand", „kardahand", „şudahast" va ʙo terminhoji forsiju əaraviji „slohot", „muharir", „mutaxasis", „masaul" va digaru digaraş anca „ʙoj" şuda monda ʙud. In terminhoji nogohoni, na jak dar varaqhoji gazet, amo hamcunin dar kitoʙhoji aknun sar karda (dar on solho) ʙa zuvoni modariji mo copa şuda ʙuromada istodagi, mavçud ʙud (hamtûr ʙaroji misol, kitoʙcaji „DINU-ŞARIƏAT VA RANÇBARI JAHUDIJI" dar soli 1928-um rafiq P. ABROMUF tarçima kardagiro ʙa jodi xonandaho medihem: on kitoʙ çihati zuvonaş namunaji ʙehtarini hamin ahvoli man nişon doda istodagi şuda metavonad, cun ki az ʙas ki kalimahoji nofahmi forsiju əaravi dar on ʙisjor hastand, dar oxiri on rafiq Aʙromûf ʙa nusqaji slovar candin dahtagi az on kalimahoro maənedod kardagi dorad, va hole çumlasozihoji qini „adaʙeşro" un sun monda istem).

Faqat ʙaəd az qaʙul kardaju çori şuda omadani alefʙeti lotini (cun ki alefʙeti kûhnaji əivrit, na ʙas ʙaroji rofûrmahoji kalon, ʙalke hato ʙaroji kor farmojidani qoəidahoji majdaçujdaji zuvon imkonijati darkori na medod, va umuman jak peşi rahgiri kaloni taraqijoti vaseəi əilmijatu madanijati mo ʙud) şarojatu imkonijat ʙunjod şud, ki ʙaroji dar zuvoni hamunvaqtaji adaʙijoti mo ʙaəze osonkunihoro darovurdan harakathoji çudogona kunem, va dar haqiqat kûşişhoji „Bajroqi Mihnat" qati to vaqti konferensijaji jakumi əilmiji mo dar zuvon, xoh ʙa çihati çumlasozi, xoh ʙa çihati terminho va xoh ʙa çihati imlo jak qator osonkuniho rasm karda şudand (masalan: ʙa çoji „karda istodahand", „kardahand" va „kardahast"—„karda istodin", „kardin" va „kardast" menavistagi şudem, ʙa çoji „kardaham" va „guftagijam"—„nakardim" va „guftagim" menavistagi şudem, JOJI IZOFARO az rûji qoəida kor mefarmojidagi şudem, jaəne, ʙa xati kûhna menavistagimo ʙorin, „ʙacahi" nanavista, „ʙacaji" menavistagi şudem, adoti „ʙa"ro, peştarangi ʙorin ʙa kalima jakço nanavista, az rûji qoəida, çudo menavistagi şudem, nişoniji çamə„ho"ro peştarangi ʙorin çudo nanavista, az rûji qoəida, jakço menavistagi şudem, adoti „ro"ro, peştarangi ʙorin çudo nanavista, az rûji qoəida, jakço menavistagi şudem, ismhoji murakavro jakço menavistagi şudem vaho kazo). Zuvoni adaʙiji mo (jaəne zuvoni gazet) holekaj dar on vaqt (solhoji 1929—1930-jum) ʙa guftu-gûji mihnatkaşhoji jahudi anca nazdik şuda, iftido karda ʙa jak qolivi muəajan daromada istoda ʙud, ki inro mana in çumlaji „Qarori konferensijaji jakumi muəoriparvho ʙa xususi kori redaksijaji gazeti „Bajroqi Mihnat" ʙurovurdagi, ispot mekunad:

„Gazeti zuvoni xudro oson kard[a] omad, ki onro imrûz konferensij[a] zuvoni asosiji adaʙi gufta xosta girift".

Amo ʙa peşi talaʙhoji taraqijo[ti] əilmiju madanije ki mihnatkaşho[ji] jahudihoji ʙuxori, ʙarovari tamom[i] mihnatkaşhoji digar milathoji SSS[R] xususan dar davri aznavsoziji xoçag[iji] xalqiji mo karda omadand un ʙehtarih[o] va osonkunihoji majdaji dar zuvo[n] va imlo darovurda şudagi, çudo ha[m] kam va noqanoəatʙaxş ʙudand, c[un] ki dar zuvonva imlo ʙoz ham harki[u] harcigi hukmron ʙud va hanuz ta[r]tivu qoəidahoji saxtu muqimi muq[a]rar karda şudagi naʙudand. Ba ko[n]ferensijaji jakumi əilmiji xud [...] mana hamin xel ahvol qati oma[da] ʙudem va on, dar xususi masəal[aji] zuvoni modariji moro ʙa tariqi t[a]kiliju vaseh ʙa majdon monda s[ana]çidan, ʙeşuʙha, avalin qadami kal[oni] taarixiji mo hisoʙ mejovad.

Konferensijaji mazkur çamiəi k[o]r xudro ʙa asosi şuəori „Zuvoni [...] paju maktaʙro ʙa zuvoni əom[...] vaseəi mihnatkaşho nazdiktar [...] nondan" guzaronda, ʙa fikrhoje [...] xususijathoji zuvoni modariji m[o] munkir şuda, „jahudihoji ʙuxori [...] çaji alohida nadorand" meguftа[nd] zarʙaji saxt doda, dar qarorhoji [...] dar xususi umuman zuvon, term[in]farmosi, imlo (orfografija) va gra[fika] (harfhoji sargah) ustanûfkahoji [...] siro nişon doda guzaşt, va mo asosan, muvofiqi on ustanûfkaho ʙa imrûz kori zuvon, imlo va ad[aʙi]joti xudro ʙurda omada istodem.

(Davomaş dar varaqi 3)

Agar cande dar solhoji 1928 va 1929-um rafiq P. Aʙromuf gaphoji əaraviro dar tarçimahoji xud çoj doda ʙoşad ham amo ʙaəd dar solhoji 1932-33 rafiq Aʙromuf kamiʙudihoji xudro fahmida dar in ʙovat gardiş ʙa dast darovurda in kamaudihoji xudro ʙartaraf kardagi hast, ki inro kitoʙho va maqolahoji tarçima kardaju navistagiji û ruşan ispot mekunand—az redaksija

Maəruzaji Erio dar xususi Itifoqi Şûroi.

ʙORIZ (TASS). Dar komisijaji par-
ʙentiji korhoji xoriça Erio dar xu-
si Itifoqi Şûroji maəruza kar-
st.

Maəruzəro sar karda cunin guftast,
û ʙa xori. rasoniho va hato ʙa
qzanihoji ʙelogvardejsho nigoh
karda SSS-ro tarafdori mekunad.
arsakzaniho). Erio taasiri ʙajnul-
lqiji SSSR çudo ham zûr taraqi
rda raftageşro nişon doda cunin
ftast, ki SSSR dar ahvoli xatarno-
hozira kori amoniro qavigi qati
afdori karda istodast.

Erio ʙa SSSR dar soli 1922-jum va
nazdiki omada raftageşro ʙa jod
urda, cunin guftast, ki dar SSSR
soli 1922-jum to hole xoçagiji qiş-
zûr taraqi kardagi hast, ahvoli
lq xelo ʙehtar şuda omadagi hast
on avozahoju ʙûhtonhoji ʙa mu-
vili SSSR dar onço „guşnagi va
lurraviji xoçagiji qişloq mavçud
st" gufta ʙofta ʙurovardagi duş-
anhoro ʙavositaji dastaju dalelho
d kardast.

Erio qarori hukumati SSSR dar xu-
si dar muzofothoju vilojathoji vo-
vljatro ʙa nazdi hukumat içro kar-
gi qalafurûşi sar doda şudanaş
romadagiro ʙajon kardast.

Erio taraqijoti sanoəathoji SSSR
joda ʙuzurg hastand gufta maəlum
rdast.

Erio dar xususi udarniki, ʙo pilon
or kardani xoçagiji şûroji va dar
usus gûştini ʙa muqovili ʙjurokra-
zm ʙurda şuda istodagi gap zadast,
suxanaş ʙa ahli şunavandaho ta-
siri zûre kardast.

Dar vaqti hamin gaphoro guftan
arsakzaniho candin ʙorho maəruza-
i Erioro fasq kunondin. Erio ham-
unin dar xususi toşkûmuru neftʙu-
ori, avtomoʙilʙurori, traktûrʙurori va
ar xususi quvati iliktrisi dastaju sifrho
o nişon doda guzaştast, va şiş şar-
i rafiq Stalinro xonda dodast.

Erio dar xususi ʙunjodijati istansa-
ji iliktrisiji Dnepr, dar xususi zavud-
hoji Magnitogûrsk va Kuznets va
Kanali Belomûrskiju Baltijski caq-
caqho karda qajrati raʙûcihoji SSSR-
ro maəlum karda cunin guftast, ki
mihnat ʙaroji raʙûcihoji SSSR -cizi
əizatgin şuda mondagi hast.

— Ba in taraqijot taəçuʙ namon-
dan mumkin nest,—guftast Erio. Dar
oxiri suxanaş Erio dar ʙovati qovili-
jati ʙalandi sanoəatdorijiji laşkari
surx gap zadast va xususan ʙa mas-
əalaji matûrizatsa istoda suxan kar-
dast. Erio cunin guftast: „SSSR az
laşkari xud çudoji nadorad va onro
zijoda əizat karda dûst medorad."

Erio naticahoji suxanaşro çaməʙast
karda cunin guftast; garcande ki
soxti sijosiji Fransijaju SSSR az ham
digar farqnok hastand, hamin xel
mamlakati ʙuzurgi ʙo xohişu əamali
inqiloʙi peş rafta çûş xûrda istodagi
ro ʙa nazar nagirifta mondan mum-
kin nest.

Respuʙliki mihnat va mihnatro
dûstdoştan taksinç ʙastagi ʙa tara-
qijoti ojandeş sohiv şuda metavonad
SSSR amoniro mexohad va qavigiji
zûr qati ʙa iqvogariho rah namedi-
had.

Əomaji Fransija ʙojad hamegi ha-
minro naqz ûjla karda ʙurojad va ʙa
maqsadi amoniji Fransija ʙo SSSR
əaloqa giriftan zarur ʙudanro ʙojad
fahmida girad.

Baəd az maəruzaji Erio tamom şu-
dan, dar xususi muloqoti Gitler ʙo
kûnsuli dar Berlin ʙudagiji Fransija
jaəne ʙo Ponse kardageş ʙahsu mu-
noziraho şudast.

Komisija ʙa Erio supurdast, ki û
az Bonkur dar ʙovati guftu şunidi
ʙo Germonija karda şudagi maəlu-
mot talav kunad.

Kluʙu cojxohahoji surxi mo ʙojad ʙa kori xud gardişi qatəi ʙa dast darorand.

Vazifahoji asosiji kluʙu cojxonahoji
surx ʙajni əoma har xel korhoji əil-
miju madani, maənedodkuniji əoma-
vi, taşviqoti va digaraşro guzaronda,
ʙa har xel kamponijahoji sijosiju xo-
çagi qismi faəolona giriftan meʙo-
şand.

Xususan hozire, ki ʙaroji promfin-
piloni, kvartali 4-umro içro kardan
raʙûciho dar korxonaho gûştin ʙurda
istodin ʙaroji qûzapoja, kûsaku kû-
rakro mukamal az zamin cinda, ron-
dani tiramohiro ʙa sarvaqtaş 100 pa-
rason içro kardan kolxûzciho gûştin
ʙurda istodin ʙaroji ʙa sijezdi 17-
umi partija va qurultoji şişumi KP(ʙ)
Uz ʙo muvafaqijathoji korkardaʙuro-
riji zûr peşvoz ʙuromadan raʙûci-
hoju kolxûzciho gûştini ʙûlşiviki ʙur
da istodin, vazifahoji kluʙu cojxona-
hoji surx to rafta zûrtar meşavand.

Lekin, mo cunin ahvolro dida is-
todem, ki kluʙu cojxonahoji mo va-
zifahoji xudro candon naqz içro kar-
da natavonista istodin va ʙaəzeji
onho hato faqat ʙa nom hastandu
xalos.

Kluʙi jahudihoji mihnatkaşi Kar-
mina, Marqelon, kluʙi zanhoji Bu-
xoro, kluʙi jahudihoji mihnatkaşi
Andiçon, kluʙi Uqci va şahri Kûhnaji
Toşkand, cojxanahoji surxi Karmina
nomi „Bajroqi Mihnat" Samarqand
cojxonahoji surki nazdi kolxûzhoji
mo ʙudagi va digaraşon ʙa talavi
əomaji mihnatkaşho çuvov doda
natavonista istodin.

In kluʙhoju cojxonahoji surxi mo
ʙajni raʙûciho, kolxûzciho va mihnat
kaşho jagon korhoji əilmiju mada-
ni, maənedodkuniji əomavi va diga-
raşro nameguzaronand. Baəzeji onho
hato dar rûzhoji əidhoji inqiloʙi, cun
inqiloʙi Uktjaʙr, 1-umi Moj va diga-
raş jagon tajorigari nakarda, va dar
kamponijahoji kiştu kori ʙahoriju
tiramohi, zajûmu gazetpahmkuni va
digaraş qism namegirand.

Baəze kluʙhoji mo mah—mah ʙas-
tagi meʙoşand.

Binohoji kluʙi jahudihoji mihnat-
kaş (Andiçon, şahri kûhnaji Toşkand
va digaraş) xarovu farsuda şuda raf-
tagi hastand. Dar in kluʙho kor gu-
zarondan heç mumkin nest.

Muəorifhoji in şahru rajûnho ʙa-
roji korhoji kluʙro ʙa rah mondan
şarojatho ʙunjod nakardin. Muəorif-
ho to ʙa korhoji kluʙho rahʙariju jor-
dam na merasonand. Beştarini kluʙ-
ho ʙa hole az sûzokvori, adaʙijotu
zurnol vadigaraş ihtijoç karda naşu-
din.

Xudi mudirhoju korkunhoji in kluʙ-
ho ʙa kori xud dilxunuki qati na-
zar karda xudro çuvovgar hisov na-
karda istodin.

Binoʙarin kluʙu cojxonahoji surxi
mo ʙajad ʙa kori xud gardişi qatəi
ʙa dast parorand.

Onho ʙojad ʙa nəzdi xud cunin
vazifaje monand, ki əomaji raʙûciho-
ju kolxûzcihoro to rafta zijodtar ʙa
davri xud kaşida, ʙajni onho korhoji
madaniju muəorifiro zûr kunand.

N.J.

Zuvoni ûzʙakiro jod megirem.

SAMARQAND. Dar arteli trikotaziji
8-umi mart taqmin 20 nafar rusho
kor mekunand.

Baroji zuvoni ûzʙakiro jod girif-
tan onho naqz kûşiş dorand.

Artel ʙa nazdiki onho ʙa zuvoni
ûzʙaki jak maktavi şomi jela kard.

In rafiqho dar maktav ʙo əlşqi zûr
davom karda istodin. Maktav az mu-
əalim, qalamu daftar taamin karda
şudagi hast.

B. N. D.

Lekin, ʙa hamin ʙarovaro (ʙa maq-
sadi konferesijaji ojandaro ʙarhazar
karda mondan), nişon doda gazaştani
jak momenti muhimro xelo zarur
medonam. On mometi muhim əlvo-
rat az inast, ki agar cande ʙa davri
masəalahoji konferensija sançidagi
diqati əomaji muəorif parvarho kaşida
şuda, xelo munoziraho karda şuda ʙo-
şad ham ki, amo ʙa on konferensijaji
jakum ʙa daraçaji lojiqanda tajoriga-
riji əilmi dida naşuda ʙud, ʙo su-
xanhoji digar gûjem, mo dar xususi
masəalahoji konkretiji munoziranoki
zuvon va imlo ʙa daraçaji darkori dar
çoju mahalho kori taftişkuni nagu-
zaronda ʙudem (hamin ahvol dar
xudi tezishoji maəruzacihoji on kon-
ferensija ham nişon doda şudagi hast)
va in alvata, ʙa qaror ʙurovurdani
konferensija (ʙas ʙa xususi on mas-
əalahoji munoziranok) taasir nakarda
namond va dar natiça mo meʙinem
ki konferensija dar on ʙovatho usta-
nûfkaji əamaliji konkretona doda na-
tavonist. In fikri xudro man dastaho
qati nişon dodani meşavam. Baroji
in ʙa qarorhoji konferensija ʙurovur
dagi jak nazar mekunem: dar qarori
„Xususi qoəidahoji durustnavisi" ʙu-
rovurda şudagi (ki dar on, ham mas-
əalahoji imlo va ham masəalahoji
zuvon darovurda şudagijand), aval
cunin nişon doda şudagi hast:

„1) .... ʙa asosi orforafija zuvoni
hozirahoji jahudihoji ʙuxoriro monda
şavad

2) Çamiəi kalimahoji zuvoni ja-
hudihoji ʙuxori qoəidaji jagonaji
durustnavisi doştanaş darkorast."

Ba vositaji hamin du çumla usta-
nûfkaji umumi doda şudastu amo ʙa
raviși əamali (misolhoji darkoriji har
jak grupaji kalimaho qati) rohi kor
nişon doda naşudast. Ba pojontaraş
nigoh kunem, konferensija ʙa ʙoloji
masəalaji adoti (sufiksi) „ro" va pre-
fiksi „ʙo" omada, şaklhoji fonetikiji
onhoro nişon doda istoda (jaəne dar
guftu-gûj ʙa çoji „ro"—„a" va „ja"
va ʙa çoji „ʙo"—„qati" mavçud ʙu-
danaşro fahmonda), ʙa çoje ki kon-
kretona ʙa tarafdoriji jak şaklaşon
gav zanad, cunin qaror mekunad:

„...konferensija ʙa grafika (navist)
ʙudani „ro" va „ʙo" ʙa nazar girifta,
ʙa ʙarovari „a"—„ja" va „qati"
incunin „ro" va „ʙo" kor farmo-
jida şudanaşro mumkinijat medi-
had„.

Hamin masəala hamtûr sarʙaʙasta
ʙa majdon mondast, ki na kadom
şakl şakli asosi ʙudanaş rûşan fah-
mida meşavad va na kadom şakl ʙa
kuço kor farmojida şudanaş maəlum
meşavad, va to ʙa imrûz hamin masəa-
la ʙa jak qolivi muəajan çoj nagiriftast
(agar cande dar ʙajni jak-du soli oxirin
ʙa masəalaji „ro" ʙaəze ustanûfka-
hoji rafiqhoji çudogona pajdo şuda
ʙoşand ham, amo ʙeştarin dar in
xusus harkiju—harcigi hukm mero
nad).

Ba pojontari qarori mazkurro ʙi-
nem, konferensija az xususi feəlhoji
murakav va ʙaəzeji digar vaqthoji
feəlhoji çudogona gav zadani şuda
cunin guftast:

„9) Agar dar zuvon duʙlethoji
tez gav zadan ʙijojad duʙleti stan-
darti („qolivi")ro giriftan zarurast
(masalan: meravad, merava, me-
rûd, merû, jo ki ci kori karda is-
todast, ci kor karda istodas, ci kor
karsodast, ci kor karda istode, ci
kor karsode, co karsode)".

Az in xusus digar heç gav zada naşu-
dast va hole in ki lozim ʙud, ki kon-
ferensija dar qarori xud kadom duʙ-
let standarti hisov karda şudanaşro
muşarah nişon dihad matlav ki qaro-
ri mazkur naticaji əamalije ovurda
tavonad Punkti digari qarorro megirem:

„6) Cun ki harfi „ə" ʙa alefʙet
meistad, konferensija nazarur ʙuda-
ni apostrûf (')ro nişon doda, az
elafʙet partofta şudani "apostrûfro"
zarur mejovad".

Naxoh ki ʙaroji apostrûfro partof-
tan mavçud ʙudani „ə" dastaju da-
lel şuda metavonad? Az in hamtûr
fahmida meşavad, ki agar ʙa ku-
çoje ki apostrûf darkor ʙoşad, ʙa çoş
„ə" navisem—meşavad (masalan, dar
kalimaji „ʙad'aft" ʙa çoji apostrûf
„ə" navisem „ʙadəaft", jo, dar kali-
maji „ʙad'ov" ʙa çoji apostrûf „ə"
navisem: „ʙadəov" vaho kazo).

Dar punkti 11-umi qarori konferen-
sija ʙa masəalaji az peş va jo az puşti
„ki" z a p i t û j mondan guzşta,
az savavi in „ki" ʙo k a l i m a c a j i
f r a n s u z i j i „şue" monand
ʙudanaş, nozarur ʙudani zapitûjro
ispot kardast. Amo ʙa mijoni in 3
soli ʙaəd az konferensija guzaştagi
az kor naʙuromadani on zapitûj (on
hozir ʙeştarin az peşi „ki" monda
meşavad) ʙa in xusus ham durust
ustanûfkaji əamali doda naşudanro
nişon medihad.

Hamaji in dalelho ʙa cunon maəno-
je meʙijorononad, ki agar cande kon-
ferensijaji jakumi əilmiji mo dar
ʙovati masəalahoji zuvon va imlo-
ji moro ʙa tariqi vaseə va taşkili ʙa
majdoni sançiş ʙurovurdan, alef-
ʙeti lotiniro dar ʙajni əomaji mih-
natkaşho çoriju pahm kunondan va
kori matʙuəotu kitovʙuroriji moro
cun lojiqanda revoç dodan rûli ka-
loni taarixiro ʙozi karda ʙoşad ham,
amo dar xususi masəalahoji çudogo-
naji munoziranoki zuvon va imlo-
ji moro qatəijan jaksuna kardan ʙa
daraçaji lojiqanda kor nakarda ʙud
va in ʙeştarin az ʙoloji on ʙud, ki
moho ʙa konferensija durustak ta-
jorigariji əilmi nadida ʙudem.

Alvata, in qati man guftani nes-
tam, ki konferensijaji jakum çihati
əamaliju konkreti gûjo heç natiça
nadoda ʙoşad. In xel gufta tasdiq
kardan—oftovro ʙa doman pûşonda
nameşavad. Ba hamaji moho naqz
maəlumast, ki mahz ʙaəd az qaror
ʙurovurdani konferensijaji mazkur
mo az zuvon „gon", „on" va „jon"
ro (cun nişonihoji peştaraji holati
çaməə) ʙarham zada, faqat „ho"ro
mondem va jak xudi hamin dar qo-
əidahoji navisti mo savukiju osoni-
ji kalonero ovurd. Qajr az in, incu-
nin çumlasozihoji mo ʙa asosi nişon
dodhoji konferensija to cand ando-
za ʙehtar şuda omadand, imloji mo
anca ʙa tartiv daromad, terminhoji
forsiju əaravi peş-peş partofta şu-
dand vaho kazo. Kamʙudihoji solan-
giro man faqat ʙo cunon maqsade
nişon dodam, ki onhoro digar takror
nakarda, ʙa konferensijaji ojanda
az har çihat mukamal tajor şuda ʙi-
jojem.

(Davomaş dar varaqi 4)

Az вovati zuvoni adaвiji mo.

M. H. Bacajûf. (Muhiв).

(Ba taraqi munozira)

(Davomi varaqi 3)

Aknun, вaroji in ki az вovati vazifahoji вa nazdi konferensijaji dujum meistodagi gav zanem, вeştar вa вoloji xudi ahvoli hoziraji zuvon va imloji mo istodan (va вarovari hamin vazifahoji konferensijaro nişon doda guzaştan) darkor meşavad, va agar вa in masəala durustak diqat monda вa zuvoni gazetho, zurnol va kitovhoji вurovurda istodagimo nazar kunem (hozir oвjekti zuvonaşro dida вuromadan darkor va mumkin вudagi, solhoji guzaşta вorin, jak gazeti „Bajroqi Mihnat" nest, вalke incunin gazethoji serşumori „Rohi Leniniju" „Uktjaвr", dasta-dasta kitovhoji az har вovat copa şuda вuromadagi va xususan ADABIJOTI NAFISI dar soli oxirin вo qadamhoji kalon peşrav şuda istodagiji mo oвjekthoji qulaj va fojdanok hastand, va xudi hamin ham—jake az muvafaqijathoji kalontarini taraqijoti madaniju zuvoniji jahudihoji mihnatkaşi вuxori meвoşad), вa natiça вa in mazmun maəneвuroriji xulosaje omadan amo mumkinast, jaəne: **umuman zuvoni adaвiji modariji mo вa vaqti hozira asosan вa jak qolivi muəajan daromada va sohivi вisjor osonkuniho gaşta, вa zuvoni guftu-gûji əomaji vasehi mihnatkaşhoji jahudi qariv вutun nazdik şudagi meвoşad.**

Inro profesûr Palivanûf ham dar maqolaji jakumaş muşarah gufta guzaştagi hast va вaroji əamalona вa nazar namojon karda nişon dodan, man az jak cand materjolhoji adaвiji mo misolhoji zinda meвijoram, cunonci:

1. „... Dar kolxûzi „Zelenski" hozir du xona вaroji jasliju вoqcaji вacaho orasta karda şudagi meвoşad. Dar in jasliju вoqca rûze 25-26 вaca davomat mekunand. In kor imkonijat dod, ki modarhoji вacaho вahazur az pagohi to namozdigar paxta cinda istodin. Jasli har rûz jela hast. On az avqotvori va az cizu ajnos mukamal ihtijoç karda şudagi hast"... (az maqolaji gazeti „Bajroqi Mihnat" 12-umi ûktjaвri hamin sol copa kardagi).

2. „Az fanari, əaspxona mil-mil zadani ciroq namojida meistod. Əaspho kalahoji xudro вa oxur karda вeda mexûrdand. Qarovuli əaspxonaju amвorho az cor taraf xavardori karda, goh—nagoh avoz meвurovurd va uştak ham medod. Az tarafi çoji gûspandho istodagi, arang—arang avozi əav-əavi sagho meomad. Gûspandhoji вa dahni dari har jak kolxûzci вastagi dam вa dam „вe-e-e" gufta avozi larzoni xudro meвurovurdand. Govhoji serşir вa daruni govxonaho jozili karda osojiş megiriftand... (zurnoli „Hajoti Mihnati", az hikojaji M. Jishoqвojûf—„Zulajxo udarnitsaji paxta").

3. Ba jak noxos вud, ki şamoli tûfon sar şud, az dumoli on вarfi majda omad. Xunuki çudo zûr şud. Jak əiloç karda, вa kunçakhoji vakzol rust şuda вa omadani pojezd intizor şuda şiştand. Pojezd вa tezi nameomad. Livoshoji in jatimвacaho hazor jamoqu daridagi вud. Har cande livosaşonro tûqri mekardand, вoz вa tanaşon şamol medaromad. Soəati se cori sahar pojezd omad, vakzol tûfalangi, az odam lam-lam"... („Xrestûmatijaji adaвiji" вaroji maktavhoji mijonaji R. Badalûf, az hikojaji Ja. Hajimûf—Ferûz joftani du jatim вaca").

Kadom mihnatkaşi jahudi in çumlahoji вolangiro fahmida nametavonista вoşad? Ba fikri man, xoh az mardu zan va xoh az xurdu kalon, odami in çumlahoro namefahmidagi joft nameşavad, va xudi hamin, az jak taraf, dastaju daleli sahehi holekaj əomafahm şuda omada istodani zuvoni adaвiji mo вuda, az tarafi digar, nişon medihad, ki вaroji zuvoni moro вa guftu—gûj va вa fahmida tavonistani əomaji vasehi mihnatkaşhoji jahudi вutun nazdik kunondan KALIDI kor holekaj jofta şudagi hast va to jak andoza вo muvafaqijati tamom kor farmojida şuda istodast. On kalid az ci əivoratast? On kalid asosan əivorat az inast, ki çumlahoji вa вolo ovurdagimo вa şakli əodiju osoni dar guftu—gûji xalq mavçud вudagi, jaəne kalta—kalta va rûşan—rûşan navista şudin, az hamin savav onho, agar cande вoz ham вaəze kamвudihoji çumlasozi va imlogi doşta вoşand ham ki вo vuçudi hamun, namunaji usuli əomafahm karda şudani zuvoni adaвi şuda metavonand. Az xudi hamin suxanho incunin hamtûr maənero вurovurdan mumkinast (va zarurast), ki jake az rohhoji asosiju afzaltarini əomafahm karda şudani zuvoni adaвi—çumlasoziro oson (jaəne: kalta) kunondan вudast, va haminro konferensijaji jakumi əilmiji soli 1930-jum durustu tûqri nişon doda guzaşta, dar qarori xud cunin navista вud:

„Konferensija hisov mekunad, ki soxtani çumlaji daroz вa fahmidani əoma xelo qiniho meвijorad. Az in çihat çumlahoro kalta soxta şavad. ..."

Amo in nişondodi çudo ham muhimi konferensija mukamal içro karda şudagi hast mi? Afsûz, ki mukamal içro karda naşudast! Dar in xusus dar вajni korkunhoji adaвi (cun ki вa soxtani zuvoni adaвiji mo вeştarin onho qism girifta istodin) hole ham harkiju—harcigi hukm meronad: вaəzeho (az tarçimacihoji xoh gazet va xoh kitovho) xudro вa taasiri çumlasoziji zuvoni rusi ravonda, çumlahoro vazвinu (hato vajronu) nofahm mesozand; вaəzeho, kalidi çumlasoziji jahudigiro medonista вoşand ham ki, nazari вepisandi qati kor karda, вa interesi mihnatkaşho xijonat mekunand, va вaəzeji digarho (az tarçimaciju navisandahoji nav), rahu usuli korro naqz nadonand ham ki, xudhoşonro (вa zarari xud) „donişmand" girifta, „meşû—merûgûji" qati kor mekunand va hamin qati вa interesi əomaji mihnatkaşho xijonat karda istodanaşonro his nakarda memonand. Baroji konkretci şudan, az in xel „mevahoji" kori adaвi jak cand misolho ovurdanro zarur medonam (hamaji in gavho hole вas вa çumlasozi daxl dorand), cunonci:

1. „Hosiloti вalandi paxta va digaraş, içro kardanu вarzijod içro kardani piloni paxtasupori, qalarasoni va içro karda şudani piloni digar koramhoji kolxûzi, mihnati kolektiviji az taki dilu nijati sof kor kardani kolxûzciho va kolxûzcizanhoji Mevaji Uktjaвr, onho sohivi peşravihoji kaloni вehtar kardani zindugoniji xud şudand" (gazeti „Bajroqi Mihnat", 30-jumi nûjaвri hamin sol, az maqolaji „80 nafar kolxûzciho govdor şudand").

Davomaş dar gazeti ojanda

Oвunakuni udarnikona guzaşta istoda[...]

ANDIÇON. Dar Andiçon hozir kamponijaji gazetu zurnolpahmkuni вa avç hast.

Ba 10-umi dekaвr dar вajni jahudihoji mihnatkaşi Andiçon вa gazeti „Bajroqi Mihnat" 156 nafar va вa zurnoli „Hajoti Mihnati" 70 nafar oвunaci şudand. Kamponijaji gazetu zurnol pahmkuni вo tempaji zûr davom karda istodast.

Barovari in cindani puli gazetu zurnol ham guzaşta istodast.

Dar Farqona ham kori gazetu zurnol pahmkuni вa avç hast.

Hozir dar вajni jahudihoji mihnatkaşi Farqona 145 nafar odam вa gazet va 57 nafar odam вa zurnoli „Hajoti Mihnati" oвunaci şudagi hastand.

Dar Marqelon вa 10-umi dekaвr şumorişi вa gazeti „Bajroqi Mihnat" oвuna şudagi вa 250 nafar odam вa zurnoli „Hajoti Mihnati" вa 50 nafar odam rasidagi hast.

Dar in şahrho kamponijaji gazetu zurnol pahmkuni davom karda istodast.

Guftan mumkinast, ki sifi kontrûliji dar in şahrho monda şudagi 100 parason içro karda meşavad.

Lekin nişon doda guz[...] darkor hast, ki aktiv[...] in şahrho вa kamponijaji gazetu [...] nol pahmkuni naqz qism nagi[...] xudaşonro dur girifta gaştin.

Agar aktivhoji mo вa in kam[...]ja naqz qism girand sifri kont[...] doda şudagiro вarzijod içro ka[...] mumkin hast.

Dar kamponijaji gazetu zu[...] pahmkuni az aktivhoji in şah[...] rafiq Levi Qalandarûf (Farqona)[...] fiqho Efrajim Joquвûf va Adino [...]vonûva (Andiçon). H. Joquвûf [...] J.Ş. Boruxûf (Marqelon) qismi fa[...]lona girifra istodin.

In rafiqho вaroji sifri kontrûliji [...] şahraşon doda şudagiro 100 para[...] içro kardan harçoniva jordam d[...] istodast.

Baroji kamponiji gazetu zu[...] pahmkuniro mukamal va вa sar[...]taş tamom kardan zururast, [...] in rafiqho faəolijati xudro вoz [...] zûrtar kunand.

Barovari in darkorast, ki digar [...]tivu muəorifparvarho ham вa d[...]ri kamponijaji gazetu zurunol pah[...]kuni çavi şuda вa on qismifa[...]lona girand.

Joquвûf

Studenthoji texnikumi muəalimi 260 dona gazet megirand.

QUQOND. Dar jake az maçlishoji studenthoji texnikumi muəalimiji jahudigi masəalaji oвunakuniji soli 1934-um şunavida şud.

Studentho вa jak avoz qaror kardand, ki вaçoji 200 dona 260 dona gazet megirand.

Kori oвunakuniro namunavi meguzaronand va вa hamin вarovaro texnikumi mexanikondani xoçagiji qişloqro вa corjakgiriji sotsialisti çeq mezanand.

Studentho:

B. Iljojûf.
H. Mûşejûf.

Lotoreji 5-umi Ozet вa[...]ni studenrhoji pedte[...]nikum.

QUQON. Dar texnikumi muə[...]miji jahudigi kamponijaji pahm k[...]dani lotoreji 5-umi Ozet guzaron[...] şuda istodast.

Studenthoji pedtexnikum hole[...] вa sumaji 200 sûm lotoreji 5-u[...] Ozet giriftand. Kamponijaji loto[...] pahmkuni dar pedtexnikum dav[...] karda istodast. Dar in kor taşkil[...] komsamûli va profkomi pedtexniku[...] qismi faəolona girifta istodin.

G. Aronûf.

Żurnoli „Studenthoji Surx" вurovurda meşavad.

Az janvari soli 1934-um naşr kardani zurnoli jagonaji studenthoji Umumiitifoqi „Studenthoji Surx" ki on organi вjuroji seksijaji studentiji VSSPS hast, sar karda meşavad.

Żurnol вaroji aktivhoji pojoniji studentho va studenthoji udarnik вuda va mohe du karat meвurojad. Vazifaji asosiji zurnol—вaroji qarorhoji partija va hukumatro, teztar [...] naqztar içro kardan az xususi m[...] taxasishoji nav tajor karda вurovu[...]dan, вaroji sifati taəlimro вaland ka[...]dan, вaroji tarвijaji marksistiju lenin[...] вaroji ahvoli materjoliju hajotiji stu[...]denthoro вehtar kardan, gûştin вu[...]dan meвoşad.

Gorsovet nazar kunad.

QUQON. Dar texnikumi muəalimiji jahudigi 270 nafar studentho taəlim megirand.

Texnikum вaroji darshoro guzarondan va вaroji korxonahoji umumiji studentho faqat jak вino dorad, ki on çudo ham tang meвoşad. Boz az in 2 xonaji pedtexnikum вa ruxsati korxonahoji texnikumi mexanikagi hast.

In korxonaho joni sinfhoji pedtexnikum mavçud hastan va avozu şavquni moşinhoju traktûrhoji onho вa kori taəlimdihiji pedtexnikum lad medihand.

Qajr az in texnikumi mexanikagi fikre dorad, ki dar in xonaho moşini вa harakat medarovurdagi (dvigatel) guzaronad. In to rafta вa korhoji taəlimiji pedtexnikum zarвaji kalon merasonad.

Az in dida meşavad, ki texnikumi mexanikagi rûz вa rûz taraqi karda rafta istodast va вa on çoju вino[...] vasehi maxsus darkor hast.

Agar az in xusus administratsija[...]hoji har du texnikum вa nazdi gorso[...]veti Qûqon masəala monda вoşan[...] gorsovet вa talavi onho diqat namo[...]da вa nazar nagirifta istodast.

Nişon doda guzaştan darkor has[...] ki вa nazdiki Narkompûsi Uzвakis[...]ton cunin qaror вurovurdagi has[...] ki studenthoji jahudiji dar pedtexni[...]kumi nomi Stalin dar Samarqan[...] mexondagiro pedtexnikumi jahudi[...]hoji şahri Qûqon вudagi qati jakç[...] kunad. Binoвarin muhtoçiji pedtex[...]nikum dar manzilçoj to rafta zû[...]tar meşavad.

Mo diqati gorsoveti Qûqonro в[...] in masəala kaşida talav mekunem[...] ki вa talavi pedtexnikum nazari naq[...] karda вaroji вa texnikumi mexan[...]kagi çoji maxsus jofta dodan вa zu[...]di cora вinad.

G. Aronûf.

Redaktûri çuvovgar A. SAJIDUF
Отв. редактор А. САИДОВ

ADRESI REDAKSIJA: Toşkand kûcaji Arpopaja pereuluk Zavudskîj №7 Telefûni redaksija: 31612 kantûr 31-582

Narxi gazet: 1 sola 12 sûm. 6 moha 6 sûm 3 moha 3 sûm

Uzlit 32 III

Tipografijaji „Bajroqi Mihnat"